



*Ministero dell'Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare*

DIREZIONE GENERALE  
PER LA SALVAGUARDIA DEL TERRITORIO E DELLE ACQUE

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA  
TUTELA  
DEL TERRITORIO E DEL MARE  
Direzione Generale per la Salvaguardia del Territorio  
e delle Acque

Ai destinatari in elenco allegato

REGISTRO UFFICIALE - USCITA  
Prot. 0011874/STA del 05/06/2017  
DIV. III

**Oggetto:** Procedimento per gli interventi di bonifica di interesse nazionale relativi al sito di Massa e Carrara. Convocazione della Conferenza di Servizi istruttoria.

Il giorno **20 giugno 2017**, alle ore **10:30**, presso la Sala Europa ubicata al 7° piano del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - via Capitan Bavastro, n. 174 - Roma, è convocata la Conferenza di Servizi istruttoria di cui all'oggetto, ai sensi dell'art. 14 della Legge 241/90 e sue successive modifiche ed integrazioni, con i seguenti punti all'ordine del giorno:

- 1) Esame dello stato di attuazione degli interventi adottati e/o in corso di adozione in tema di messa in sicurezza, caratterizzazione e bonifica all'interno dell'area perimetrata;
- 2) Società **Syndial S.p.A.**:
  - a. "Progetto Operativo di Bonifica dei terreni (ai sensi del D. Lgs. 152/06 e ss.mm.ii.). Rev. 3 Sito di Avenza", trasmesso dalla Società medesima con nota prot. n. PROG - 097/16/SP/LV del 28/10/2016 (prot. MATTM n. 20931/STA del 11/11/2016);
  - b. "Valutazione dei rischi per inalazione vapori da falda finalizzato alla valutazione di eventuali misure di prevenzione per i lavoratori", trasmesso dalla Società medesima con nota prot. n. PROG - 137/SP/LV del 30/09/2016 (prot. MATTM n. 18366/STA del 06/10/2016);
- 3) Società **La Victor S.c.a.r.l.**:
  - a) Aggiornamento relativo allo stato delle attività di caratterizzazione integrativa e messa in sicurezza eseguite all'interno del Lotto n. 3 dell'area ex Farmoplant;
  - b) "Lotto 3 La Victor - AdR sito specifica", trasmesso da Edison S.p.A. con nota del 13/03/17 (prot. MATTM n. 5747/STA del 17/03/17);
- 4) Società **Bruno Lucchetti s.r.l.**: "Area di proprietà Bruno Lucchetti s.r.l. in area ex Farmoplant - comparto ex Resine, ubicata in Via Martiri di Cefalonia nel Comune di Massa. Analisi di Rischio sito-specifica elaborata sulla base dei risultati di caratterizzazione ambientale", trasmessa dalla Società Ferrari-De Nobili s.r.l. per conto della Società medesima con nota del 04/11/2016 (prot. MATTM n. 20538/STA del 07/11/2016);

- 1 -

Ufficio mittente:  
Divisione III - Bonifiche e Risanamento

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale per la Salvaguardia del Territorio e delle Acque  
Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 Roma  
Tel. +39 06 5722 5301/02/40; Fax +39 06 5722 5386; e-mail: [sta-udg@minambiente.it](mailto:sta-udg@minambiente.it); e-mail PEC: [dgsta@pec.minambiente.it](mailto:dgsta@pec.minambiente.it)

5) Area di proprietà Arch. Gino Silicani:

- a) "Area di proprietà Silicani 'CMV Marmi s.r.l.' ubicata nell'area ex Farmoplant - complesso ex Resine in Via Martiri di Cefalonia - Massa. Esiti Analisi di Rischio sito - specifica sanitaria-ambientale", trasmessa dalla Società Ambiente s.c. per conto della proprietà con nota del 07/12/2016 (prot. MATTM n. 23655/STA del 07/12/2016);
- b) "Rielaborazione dell'Analisi di Rischio sito-specifica dell'area di proprietà Silicani, ubicata nel Complesso ex Resine in Via Martiri di Cefalonia", trasmessa dalla Società Ambiente s.c., per conto della proprietà, con nota del 22/03/2017 (prot. MATTM n. 6583/STA del 22/03/2017);

6) SOLVAY Chimica Italia S.p.A.:

- a) "Relazione conclusiva sulle indagini di monitoraggio monte - valle delle acque sotterranee, contenente i risultati analitici del monitoraggio, il modello numerico relativo all'idrogeologia della falda e l'aggiornamento dell'analisi di rischio igienico-sanitaria", trasmessa dalla Società medesima con nota del 28/02/2017 (prot. MATTM n. 5494/STA del 09/03/2017);

- 7) "Area ex Ferroleghie - lotto 1, Via Frassina, Comune di Carrara. Revisione dell'analisi di rischio matrice acque sotterranee. Nota tecnica in risposta alla CdS del 21/07/2016", trasmesso dalla Società Ambiente s.c. con nota del 17/03/17 (prot. MATTM n. 6282/STA del 20/03/17);

8) Varie ed eventuali.

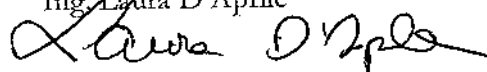
Si invitano le Amministrazioni in indirizzo a voler assicurare la presenza del proprio rappresentante legittimato ad esprimere in modo vincolante la volontà dell'Ente in ordine alle decisioni da assumere nella Conferenza ovvero, in caso di impedimento, di persona autorizzata e/o appositamente delegata a rappresentarlo nella presente procedura. In entrambi i casi dovrà essere prodotta, per gli atti della Conferenza, copia conforme del documento che abilita alla espressione della volontà dell'organo, anche ai fini della contestuale sottoscrizione del verbale della Conferenza di Servizi.

In particolare, si chiede ad ISPRA, ISS ed ARPAT di esprimere le proprie valutazioni tecniche sugli elaborati trasmessi in tempi utili per la Conferenza, al fine di consentire la conclusione del procedimento.

Gli elaborati all'O.d.G. sono disponibili per le Amministrazioni e gli Enti pubblici al [link](ftp://ftp.minambiente.it/pareri) <ftp://ftp.minambiente.it/pareri> (referente per la password: dott.ssa Carla Gentili; e-mail: [gentili.carla@minambiente.it](mailto:gentili.carla@minambiente.it)).

IL DIRIGENTE DELLA DIVISIONE III

Ing. Laura D'Aprile



data: 05/06/2017

## ELENCO DESTINATARI

All'Uff. Gabinetto Ministero Sviluppo Economico  
gab.dg@pec.mise.gov.it; dgpicpmi.dg@pec.mise.gov.it; dgmereen.div04@pec.mise.gov.it  
All'Uff. Gabinetto Ministero della Salute  
gab@postacert.sanita.it; dgprev@postacert.sanita.it  
Al Presidente della Regione Toscana  
regionetoscana@postacert.toscana.it  
Alla ARPAT  
arpat.protocollo@postacert.toscana.it  
Alla ARPAT – Dipartimento di Massa Carrara  
arpat.protocollo@postacert.toscana.it  
Al Sindaco del Comune di Massa  
comune.mass@postacert.toscana.it  
Al Sindaco del Comune di Carrara  
comune.carrara@postecert.it  
Alla ASL 1 di Massa e Carrara–  
Dip. di Prevenzione - U.F. Igiene Pubblica e Nutrizione e U.F. Prevenzione e sicurezza nei luoghi di lavoro  
direzione.uslnordovest@postacert.toscana.it; dipprev.usl1@postacert.toscana.it  
All'ISPRA  
protocollo.ispra@ispra.legalmail.it  
All'ENEA  
enea@cert.enea.it  
All'INAIL  
dit@postacert.inail.it ; direttoregenerale@postacert.inail.it  
All'Istituto Superiore di Sanità  
protocollo.centrale@pec.iss.it  
Alla CGIL Nazionale  
segreteria generale@pec.cgil.it  
Alla CISL Nazionale  
cisl@pec.cisl.it  
Alla UIL Nazionale  
svilupposostenibile@pecert.uil.it  
Alla UGL Nazionale  
ulgiati@pec.uglchimici.it  
Alla Associazione Industriali di Massa Carrara  
confindustriamassacarrara@pcert.postecert.it  
Alla Camera di Commercio di Massa e Carrara  
cciaa.massacarrara@ms.legalmail.camcom.it  
Alla Sogesid S.p.A.  
sogesid@pec.sogesid.it  
Alla Ambiente s.c.  
ambientes@messaggipec.it  
Alla Apuan Car S.a.s.  
fallimentoapuancarsas@pcc.it  
Alla Apuapolaris  
apuapolaris@pcc.it  
Alla Apuania Choppers s.r.l.  
apuaniachoppers@pecms.it

- 3 -

Ufficio mittente:  
Divisione III – Bonifiche e Risanamento

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare – Direzione Generale per la Salvaguardia del Territorio e delle Acque  
Via Cristoforo Colombo, 44 – 00147 Roma  
Tel. +39 06 5722 5301/02/40; Fax +39 06 5722 5386; e-mail: [sta-udg@minambiente.it](mailto:sta-udg@minambiente.it); e-mail PEC: [dgsta@pec.minambiente.it](mailto:dgsta@pec.minambiente.it)

Alla Beta Marmi s.r.l.  
betamarmigranitisrl@gigapec.it  
Alla Bongiorno s.r.l.  
abongiorni@abongiornisrl.it  
Alla Audi Brotini s.r.l.  
00125@pec.rete.vwggroup.it  
Alla Immobiliare Brotini s.r.l.  
immobiliare.brotini@pec.buffetti.it  
Alla Cages s.r.l.u.  
cages@pec.it  
Alla Carbonovus  
admin@pec.carbonovus.it  
Alla Carrara Marmi s.r.l.  
Via Martiri Di Cefalonia, 35 - 54100 Massa (MS)  
Alla Chlabo s.r.l.  
contabilita@pec.iridiumisrl.it  
Alla CMV Marmi s.r.l.  
cmvmarmi@legalmail.it  
Alla Co. Far. Pa. s.r.l.  
cofarpa@pec.unicospa.it  
Al Consorzio Investimenti Produttivi  
consorzioinvestimenti@pec.it  
Al Consorzio Z.I.A.  
c-zia@pec.cheapnet.it  
Alla Decolores Marmi e graniti  
decolores.italia@legalmail.it  
Al Eam Pietrucci Oreste  
FAX: 0585/855607  
Alla Ecodem s.r.l.  
ccodem2000@cert.postecert.it  
Alla Edison S.p.A.  
asec@pec.edison.it; ambiente@pec.edison.it  
Alla Elettromeccanica Frigerio s.r.l.  
FAX: 0585/504056  
Alla Estel Office  
estelgroupsrl@pec.estel.com  
Alla F.B. De Ranieri s.r.l.  
fbimmobiliariesrl@flexipecc.it  
Alla Fipa ex Nasco già ex LCA Lavoraz.ne Compositi Apuane srl. Lotto 7  
fabbricaitalianapanfilisrl@pecvola.it; nasco@pec.it;  
Alla Food Service s.r.l.  
foodservice@erpec.it  
Alla Gentili Costruzioni s.r.l.  
FAX: 0585/856636  
Alla Infissi Ceccotti Brunello  
ceccottibrunello@pec.it

- 4 -

Ufficio mittente:  
Divisione III - Bonifiche e Risanamento

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale per la Salvaguardia del Territorio e delle Acque  
Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 Roma  
Tel. +39 06 5722 5301/02/40; Fax +39 06 5722 5386; e-mail: [sta-udg@minambiente.it](mailto:sta-udg@minambiente.it); e-mail PEC: [dgsta@pec.minambiente.it](mailto:dgsta@pec.minambiente.it)

Alla Ivan s.r.l.  
ivansrl@pec.it  
A La Victor S.c.a.r.l.  
lavictor@pec.it  
Alla L.P. Cantiere Nautico s.r.l.  
lpnautico@pecms.it  
Alla Lucchetti s.r.l. (lotto n. 13)  
brunolucchetti@legalmail.it  
Alla Max marmi s.r.l.  
maxmarmicarrara@pec.it  
Alla Mpt s.r.l.  
FAX: 0585/606006  
Alla Nauticad s.r.l.  
nauticad@legalmail.it  
Alla Nuova Service Commerciale  
nuovaservicecommerciale@pec.it  
Alla Nuova Timi s.r.l.  
nuovatimi@pec.it  
Alla Professional Marble s.r.l.  
FAX: 0585.647044  
Alla Solvay Chimica Italia S.p.A.  
solvay.rosignano@pec.it  
Alla Stoneval s.r.l.  
stoneval@pec.stoneval.it  
Alla Stonest s.r.l. e alla Elstone s.r.l.  
stonest srl@legalmail.it  
Alla Syndial S.p.A.  
syndial@pec.syndial.it; progetti.risanamentoambientale@pec.syndial.it  
Alla Tecnomar s.r.l.  
nca-spa@pec.it  
Alla Tecnofit s.r.l.  
Via Massa Avenza, 85 - 54100 Massa MS  
Alla Tipografia Ceccotti Brunello  
ceccottibrunello@pec.it  
Alla Toscana Noleggi s.r.l.  
toscananoleggi@pec.it  
Alla Universal Diamond s.r.l.  
universaldiamondsrl@pec.it  
Alla Valdettaro Shipyard s.r.l.  
shipyard.valdettaro@pec.it  
All'Arch. Gino Silicani  
silicaniarchginosas@legalmail.it